

# 藏族民间文学论文资料选

民研会西藏分会西藏民族学院研究组  
西藏民族学院语文系藏族文学教研室

编

一九八三年十一月

藏族民间文学论文资料选

中国民研会西藏分会西藏民院教研组  
西藏民院语文系藏族文学教研室  
一九八三年十一月

# 《藏族民间文学资料选》

## 目 录

文章名称	作 者	
我国少数民族民间文学若干特点初探	刘一沾	1
试论民族民间文学的研究方法及辨析		
精华与糟粕的基本原则	许英国	17
谈谈藏族民间文学	佟景华	31
关于格萨尔王传的几个问题	王沂暖	35
关于格萨尔历史内涵问题的若干探讨	黄文焕	49
“格萨尔王”的形象塑造及		
史诗时代背景	王映川	74
格萨尔史诗的神话传统与宗教关系	王映川	94
格萨尔谚语的艺术价值	土 甲	120
《藏族情歌》序言	马学良	130
略谈藏族民歌(《藏族民歌选》代序)	佟景华	134
《敦煌古藏文历史文书》中的		
藏族古代歌谣	王 尧	157
西藏民歌初探	赤烈曲扎	175
西藏民间音乐	边 多	189
关于囊玛的调查报告	毛继增执笔	199
古代藏族卜辞	谢后芳	215

关于堆谢的调查报告·····	毛继增执笔	239
吐蕃民间诗词《莫抛弃》剖析·····	黄文煊	257
藏族拉伊浅谈·····	尔 藏	263
巴塘弦子简介·····	益西嘉措	295
西藏歌舞分类及其源流·····	黄文煊	297
藏戏的流派·····	刘志群	311
浅谈藏舞·····	何永才	319
藏剧和藏剧故事·····	王 尧	326
试谈藏戏《诺桑王子》·····	尼玛太	339
评藏戏文学脚本《朗沙雯蚌》·····	焉桑喇	351
《藏族民间故事选》前言·····	耿予方	360
藏族民间文学的一朵奇花·····	四川民族学会	373
幽默的形象，深刻的含义	四川民族出版社	
——《阿古登巴故事》浅论·····	泽绒降初	380
关于《说不完的故事》·····	王 尧	385
浅谈《说不完的故事》·····	田海燕	387
一幅绚丽多彩的藏族古代社会生活图画——		
谈藏族民间故事集《死尸的故事》·····	孙纪纲	392
试谈《说不完的故事》·····	周炜 李小芳	410
谚语的起源、发展和消失·····	马清文	420
古代藏族谚语集		
——《松巴谚语》·····	谢后芳	429
藏族谚语的艺术和艺术·····	张积成	441
从《西藏地震史料汇编》中的谚语		
看昔日农奴的苦难与反抗·····	李学琴	455

浅谈谜语的源流和作用.....	关艳如 469
谈谈藏族谜语附录.....	郭登元 479
珞巴族民间文学概况.....	于乐闻 489
门巴族情歌与仓央加措.....	于乃昌 511
门巴族民间文学概况 .....	于乐闻 519
《中印文化关系史论丛》序.....	季羨林 551
印度文学在中国.....	季羨林 559
《西游记》里面的印度成分.....	季羨林 578

## 我国少数民族民间文学若干特点初探

刘一沾

我国少数民族不但以能歌善舞闻名于世，而且在民间文学方面也有丰富的宝藏。长达一千万言的藏族史诗《格萨尔王传》堪称世界上最长的史诗之一，被称为“诗的民族”的傣族现在初步统计就有长诗五百部以上……各族人民浩如烟海的史诗、神话、传说、故事、歌谣等有如多姿的春花、无数的繁星，不论数量和质量都可以毫无逊色地与世界上各族人民的优秀文学相媲美。

### 反映民族社会生活的一面镜子

任何民族文学作品都是一定民族社会生活在民族作家头脑中反映的产物。列宁称托尔斯泰是“俄国革命的镜子”。我国少数民族民间文学也象一面明晰的镜子，折光透现着各族人民丰富多彩的生活。

首先，它反映了各族人民的祖先如何借仗幼稚的幻想去征服自然。人类还在童年时代，为了生存，就必须与自然环境作斗争。人们为了解释、征服自然，曾作过不少幻想，表示自己的愿望，于是就产生了神话和传说，这种神话正如马克思说的：“是用想象和借助想象以征服自然力，支配自然力，把自然力加以形象化”①。人们说到神话自然会想到普罗米修斯把火种带到人间，想到《后羿射日》、《夸父逐日》、《女娲补天》的故事。然而，少数民族关于

自然的神话传说，却是别具一格的。如纳西族的《创世纪》、彝族的《阿细人的先基》、苗族的《古歌》、壮族的《布伯》，以及西南许多民族流传的开天辟地、洪水滔天、太阳和月亮等神话传说都是各族先民对自然斗争的曲折反映。如彝族的《阿录茵造天地》和《梅葛》都是神化了人创造万物的。拉祜族的《古根》把天地的起源归于天神厄霞的创造，说厄霞搓下身上的腻子造成天地，又搓腻子作四条金鱼变为撑天柱分开地与天，还用雾露补天，以泥巴补地，以左眼为日，以右眼为月，以金水洗日，以银水洗月，月才发亮，太阳才热，豹子被太阳晒得喘气，青蛙嫌月亮太明哇哇叫唤，太阳只好躲到山背后去；厄霞搓脚垢变成公鸡，喊出下山的太阳；又抓采无数雨点变成满天星斗……原始人类把宇宙万物都当成是天神创造的，同时又把万事万物拟人化了。值得注意的是，他们想象中的超自然力的神，虽然经过夸张，但仍揭示了劳动对于人类的产生和发展的重要意义。傣族有一个神话讲：天神叭英造十六层天空后又造大地，大地不稳，又把自己身上搓下来的汗泥，捏成九根银柱和一头大象，使大地安稳下来，他还用汗泥制造人类和万物，由于出汗过多，汗水淹没了大地，他舀去几瓢汗水泼向天边，才显露出陆地来。叭英是傣族神话中了不起的巨人。在他身上夸张地体现了劳动创造一切的真理。

各族人民在解释宇宙的起源时，常常用自己生活中所熟悉的事物加以联想。如：藏族的《什巴开天辟地歌》讲道，“什巴宰了牛，牛头放在山顶，从此山头鼓囊囊”；“牛尾放在路上，从此道路

①《马克思恩格斯选集》第二卷，第113页。

曲曲弯弯”；“牛皮铺在地上，从此大地平坦坦。”这表明牛与藏族同胞的社会生活密切相关，由此可窥藏族畜牧生活的历史渊源。

原始人类受自然威胁最大的是酷暑、洪水、凶兽和瘟疫。反映在神话传说中就有各种射日的传说。如布依族的《十二个太阳》，苗族的《固哈了略射太阳》，贵州咸宁苗族《杨业射日》，湘西苗族的《张果老射日》，壮族的《特康射太阳》等等。传说太阳的数字不等，或说九个，或说八个，或说九十八个，最普遍的说法是十二个。壮族的《特康射太阳》讲：雷王造十二个太阳，把大地烧焦，把人们烤死；幸存者求神也不灵，最后出了个大力士特康，他一箭射下八九个太阳，本想全都射下，由于人们求他留下一个“晒谷子”、“暖人间”，才留下一个太阳。少数民族的先民就是这样通过自己的理想人物去征服自然，造福人类。

各族先民向凶兽和瘟疫进行过顽强的斗争，古老的传说笼统称之为妖魔鬼怪。傣族有一首《请神诗》是讲祈求天神降福给人类，驱除瘟疫的。而更多的神话说，则是人们如何去战胜它们的侵害。如白族的《小黄龙》、朝鲜族的《三胎星》，都歌颂了为民除害、自我牺牲的英雄。藏族的《七兄弟星的故事》讲的是，被格萨尔王打败了的大小妖魔纠集在一起，变成风暴危害人畜安全；从东方远处采了七个兄弟，刨石、砍树，一夜之间盖起了藏式楼房为民造福。格萨尔王和天上的白梵王都称赞他们，请他们从地上到天上一处处盖房子。现在夜空繁星闪烁时，总能看到七颗明亮的星星，那就是七兄弟和他们所盖的房子。这个故事隐约展现了勤劳聪慧的藏族先民征服邪恶、积极进取、从游牧迈向定居的生活脚印。

其次，各族民间文学是对民族形成发展历史的生动解说。除去



一些夸张幻想的枝蔓外，有些传说故事对探索民族之源多少提供一些线索。藏族关于猕猴变人的神话讲道：藏族的祖先之父是某神变的猕猴，祖先之母则是一岩精，生了六个猴雏，繁衍了众多的后代。

关于人类的起源和族源的传说最多最普遍的是洪水泛滥吞噬生灵，兄妹结婚繁衍人类的故事。壮族民间长篇叙事诗《布伯》说，英勇的布伯为了确保人间用水与雷公搏斗，死后成了天上最亮的启明星。他的儿女由于幼稚给被关的雷公水喝，雷公得水破笼而出，留下一颗牙齿。后来雷公掀起漫天大水淹没人间，只有那颗牙齿长成一个大葫芦漂浮不沉。兄妹俩躲进葫芦，成了幸存的人类祖先。他们生了小孩，被雷公劈成三十六块，化为三十六人，即后来的三十六姓。在这里，我们可以看到氏族近亲结婚的烙印。

拉祜族叙事诗《古根》说，扎罗、娜罗兄妹因躲进葫芦而免遭水害。他俩生育了几个孩子，为让孩子们独立生活，就摆出各种肉，叫大家自选一种煮熟吃，谁吃美了就挑地方各奔前程。结果呢？孩子们分别选吃了**蟹**肉、猪肉、牛肉、熊肉、豹肉、虎肉，各自选平坝、河谷、山坡、峰顶等定居，成了傣、汉、回、佤、哈尼、拉祜各族。诗中绘声绘色地唱出了各族人民的起源、生活习惯及民族性格，表明各族人民自古就是一家。拉祜族称“猎虎的民族”，“拉”是“虎”，“祜”是“火烤肉剥发香的程度”之意。在这里，与拉祜族称、族源的印记紧密吻合了。

满族的《天女生天童》、《三姓的传说》等故事反映了满族的起源。前者说长白圣母佛库仑在长白山天池洗澡，见五彩灵鸟咀含朱果，她抱起灵鸟，朱果就落在她口中，吞食朱果后便得孕，生出满族始祖雍顺。这可能是满族母系氏族生活的反映。《三姓的传说》

讲库布里雍顺长大后，亲自编柳条筏顺松花江而下，到依兰哈拉（满语三姓）时为一汲水少女看见，该地之人认为这不是凡人，让他与少女结婚。后来，他说服这些内部械斗纷争的部族人团结起来，被拥戴为部族酋长。《清史稿·太祖本纪》载：“始祖布库里雍顺，母佛库仑，相传感朱果而孕。稍长，定三姓之乱，众奉为贝勒。”这一段史录与民间传说何其相似乃尔！

至于有些民族对图腾的尊重，当然更和民族传说密切相关了。如瑶族的《盘王的故事》和畲族的《高皇歌》，基本情节差不多。他们的后代，畲族传说是四姓，瑶族传说是十二姓。经过战争和其它原因，民族曾有过大迁徙，但上述传说仍在本族中流传，成为图腾崇拜的遗迹。此外，哈萨克族有一个传说，古代某首领统大军东进，途经戈壁沙漠时，酷热难捱，一个军官得了重病只身留下；当他祈求真主发慈悲时，天空突然飞来一只白色的雌鹅（哈语为“喀子阿克”）用远方带来的甘甜泉救活了军官。这只白鹅原来是一位美丽的仙女。二人结合后便在这里繁衍后代。人们为了纪念自己的祖先——白色神鹅，因而自呼“哈萨克”。

第三、民族民间文学是一幅绚丽多彩的生活风俗画卷。民族民间文学的内容离不开少数民族生活的土壤，其中反映的风景画和风俗画就成为民族内容特点的一个有机组成部分。例如，南方民族的生活环境是四季如春、山青水秀、鸟语花香；而北国民族则长期生活在风雪春原、高山大漠、牧马羊群的辽阔环境；其民间文学的风格便有着明丽纤秀和浑厚雄伟之别。

在宗教信仰方面，作为意识形态的宗教，对民族民间文学是有很大影响的。如藏族、蒙古族受喇嘛教的影响；傣族受佛教影响；

满族受萨满教的影响；西北不少民族受伊斯兰教的影响；南方有些民族受原始宗教影响。有些民族的宗教职业者本身就是文化遗产的保存者和继承者。宗教与文化常常结合在一起，如藏族不少喇嘛就有很深的古藏文知识。有些教义宣传常采用文艺形式；有些文艺作品的内容甚至直接渗透着宗教成分。宗教与民间文艺之间常有着不解之缘。

在民俗方面，反映并直接采自民间婚娶丧葬活动的歌谣、故事等文学作品，尤为丰富。这些作品，大多世代<sup>口</sup>传世，一脉相承，逐步形成自己的特有体系和风格。如不少民族在旧社会嫁女有哭嫁歌，青海藏族的《送嫁歌》、彝族的《阿细子哭嫁歌》，柯尔克孜族的《姑丽逊》（怨歌）、哈萨克族的《哭嫁歌》、壮族的《哭嫁歌》等等，同为哭嫁，而内容多变，形式更是多彩，哭嫁一方面反映旧社会姑娘远离亲人的痛苦之情，另一方面是对媒婆贪财断送青年幸福的控诉。特殊地讲，哭嫁也还有“哭”<sup>歌</sup>，对婚嫁寄予幸福的期待的。土族有一种婚礼曲，姑娘辞别父母上马时唱道：“金色的阳光上升了，金色的裙子迎风飘，金色的马鞍金色的镫，金色的大路到那金色的城。”新娘用象征吉祥的“金色”，憧憬自己幸福的家庭。

对于民族盛大节日，各族人民都有自己的传说与故事。如彝族的火把节<sup>的</sup>，讲的是凶神热斯阿比<sup>的</sup>奉天王古兹之命采人间收租税，彝民中一个叫阿提拉巴的英雄带领群众起而抗争，斩杀凶神。在虎月，洋芋结薯、荞子开花、包谷背儿时，天王放天虫采惩治人间。人们点起火把烧三天三夜，天虫大部被烧死，余下的躲入地下。此后，每年这个时候人们都点起火把，放歌纵午，欢庆消灭“天虫”

原  
书  
缺  
页

原  
书  
缺  
页

各族民间文学不少是歌颂美好品德、批评丑恶思想的。如傣族的《有风度的慈善家》，讲的是鸞鸞吃不到深水里的鱼，就装成关心鱼群安全的慈善家，帮助迁居，<sup>天真的</sup>鱼儿真伪不辩吃了大亏。<sup>彝族</sup>的《猫喇嘛讲经》借动物故事，揭露披着宗教外衣的坏人从事骗人活动的罪行，寓教于谐，带有深刻的哲理性。毛难族流行的不少关于《仙婆的故事》，其中一个讲七个傻姑娘去挑水，不愿帮助讨水喝的穷苦老婆子；一个替财主干活的穷姑娘，却热情地把自己的饭给老太婆向她喷口水，<sup>老太婆</sup>便她变成一个十分美丽的姑娘；那七个姑娘<sup>老太婆</sup>闻讯赶快来献媚，老太婆则把她们变成了丑姑娘。原来那老太婆是仙婆变的，故意教育人们敬老助贫，切莫势力眼。

民族民间文学作品中还塑造有许多聪明机智的人物形象。如，<sup>在</sup>维吾尔族的阿凡提，蒙古族的巴拉根仓，藏族的阿古登巴、聂局桑布，彝族的罗牧阿智，纳西族的阿一旦，傣族的波提、艾苏和艾西，侗族的世杰、甫贯，瑶族的卜合、尔江、甘洛，哈萨克族的胡阿尼西，哈尼族的门帕，柯尔克孜族的达尔阔索，等等，都是各族人民智慧的化身。他们和剥削阶级、旧的习惯势力作斗争，表现出特有的机智才能；人们以“笑”来批判恶势力，并怡乐自己。维吾尔族的《阿凡提的故事》，蒙古族《巴拉根仓的故事》，则是这类作品的代表。那一则则短小、诙谐而辛辣的故事，人们早就耳熟能详，这里不再赘述。

此外，有的作品旨在赞美人物的机智聪慧和博识多才。如，在哈萨克族《聪明人的故事》里，有人问胡阿尼西：“一条皮绳和一根麻绳打架，两条绳子打乏了，都打散了骨架，就都说回去吃顿饭，吃完了饭再打。你说，这两条绳子吃了些什么？”回答说：“皮绳

在自己身上涂了一层油，扭动了几下就直愣愣地起采了；麻绳在自己身上洒了水，也扭动几下，一下紧得硬梆梆地采了。”很显然，胡阿尼西所答是生活知识经验的结晶。

民族民间文学中歌颂青年男女坚贞爱情的篇章占很大比重。其中大部分作品优美、悲壮、感人至深，抒发了各族青年对真挚朴实深厚的爱情强烈追求。藏族《茶和盐》的故事，叙述一对热恋着的青年男女，由于部落土司的矛盾、仇恨，使他们活活分离，死后还变成两朵花、两棵树、两只小鸟隔河相望，最后才变成茶和盐，永远在一起。藏族人民喝茶常常要放上盐巴，以表现他们为争取婚姻自由不屈不挠的坚强信念。各族青年对于自己选择的对象都有自己的审美标准和理想要求。如京族的一首男女对唱有“十爱妹”、“十想哥”之多，试举其中几句为例：“男唱：一爱妹，情意坚，不嫌我穷；二爱妹，性情柔，好似一块绸手绢；三爱妹，乌黑眼，水汪汪地只把哥来看……”“女唱：一想哥，心良善，诚心诚意把妹恋；二想哥，品行端，对妹不把假话编；三想哥，相貌好，高高身身有红红面……”此外还有“劳动好”、“手脚巧”等标准。他们是把“不嫌穷”、“心良善”、爱情专一的道德标准放在第一位；把“劳动好”、“手脚巧”作为相爱的共同基础；美丽端庄的外表只是其中条件之一。少数民族民间情歌就是这样朴实无华、纯洁感人。

文艺是生活的教科书。少数民族民间文学过去大多是一部无字的书，经各族人民的口耳相传世代繁衍，成为继承民族优良传统的别具一格的乡土教材。

## 透过民族审美的眼睛看世界

各个民族都有自己独特的心理状态和气质性格，最熟悉本民族社会生活和思想感情的各民族作家，总是按照本民族、本阶级的立场观点、美学理想去观察分析社会生活，使自己的创作从思想到艺术、从内容到形式都有不同于其它民族的特色。果戈里说：“真正的民族性不在于描写农妇的无袖长衣，而在于具有民族的精神。诗人甚至在描写异邦的世界时，也可能有民族性，只要他是以自己民族气质的眼睛，以全民族的眼睛去观察它，只要他的感觉和他所说的话使他的同胞们觉得，仿佛正是自己这么说似的。”①所谓“以全民族的眼睛去观察”就是指用民族的心理状态和审美观来观察生活、反映生活。

图腾是史前先民借某种自然现象或生物作氏族血统的标志，并尊为神灵加以信奉崇拜，这也是全民族团结的象征。汉族传统习惯以龙表现神圣至上，而白族地区多江河，对龙的传说也特别多，但没有汉族传说那么威严，更不是汉族封建君王以龙自比那样唯我独尊，而是显得更为朴实、平易近人。在白族民间故事《小黄龙》中，小黄龙就是为民除害的英雄。壮族先民早就对青蛙有特殊感情，把青蛙作为美的形象刻在铜鼓上。这和壮民长期生活在山青水秀的鱼米之乡、从事农业劳动有密切关系。

此外，有些民族崇狗、崇乌鸦，讨厌喜鹊，都有其历史根源的。

①果戈理：《关于普希金的几句话》见《文学的战斗传统》（新文艺社1953年版，第1—3页），转引自《别林斯基论文学》第79页。



更值得注意的是，西北有些民族竟把狼作为朋友来描写，甚至给予崇高评价。如，柯尔克孜族民间故事《金丝鸟》，就是讲一个青年在狼的帮助下得到一只金丝鸟，一匹金尾马和一个美丽的姑娘。维吾尔族的史诗《乌古斯传》中的诏令写道：“我们的号令是苍狼”，诗中写乌古斯汗出征时有苍鬃大公狼引路，为征战出力。这说明同一类动物有多方面属性，与各族人民生活有着不同的联系，说明各族人民在审美观上充满着艺术辩证法，不是从形式或现象看待某一事物，也不是形而上学地、静止地给某一事物作好坏丑美的绝对简单的结论。

毛泽东同志提倡文艺要有中国作风和中国气派。这就是中华民族特色。周恩来同志也主张文艺作品要革命化、民族化、群众化，<sup>民族的人民</sup>说：“民族化主要是形式，但也关系到内容”，“民族化关系到大众化，关系到通过艺术形式动员广大人民，这不是小事。”①不少优秀的民族民间文学作品所以能够千百年流传不衰，正是因为它有自己不同于其它民族特点，有为本民族人民所喜闻乐见的表现形式。

一般说来，汉族的书面文学和戏曲虽较发达，但歌午和文学相比显得有些逊色；而少数民族则不同，大都十分喜爱歌午艺术的，在民间文艺中，歌午尤占很大比重。闻名全国的白族“三月街”、彝族的“火把节”、傣族的“泼水节”、壮族的“歌圩”蒙古族的“那达慕”，以及西北地区的汉、藏、撒拉、保安、东乡等民族的“花儿会”，均是举行歌午活动的节日或重要形式。丰富、悠久的歌午传统风俗，哺育了不计其数的兄弟民族的歌手和艺人。他们是

①《周恩来论文艺》，人民文学出版社出版，第171—172页。